

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Council Room, 567, Village, on Wednesday, November 9th, 2016 at which were present:

Councillor Jean Dutil
Councillor Claude P. Lemire
Councillor Peter MacLaurin
Councillor Mona Wood
Councillor Leigh MacLeod

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillor Jean-Pierre Dorais is absent.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, and Council deliberates on the following dossiers.

294.11.16 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general with the addition of item 5.3.3 – Invesco Habitations Allen Falls project.

1		Opening of the council meeting in the community room at 567, Village road
2		Adoption of the agenda
3		Administration
3	1	1 Approval of the minutes
3	1	2
3	2	Finances
3	2	1 Expense statement
3	2	2 Statement of financial activities to October 31 st , 2016
3	2	3 2015-2016 comparative statement
3	2	4 Mayor's report on the financial situation
3	2	5 List of those indebted to the Municipality
3	3	Correspondence
3	4	Personnel
3	4	1 Settlement in the Normand Pelletier dossier
3	5	Resolution
3	5	1 Cancellation of the request for tenders for the demolition of 27, Bellevue
3	5	2
3	6	Regulations
3	6	1 Presentation of the results of the registry for by-law 546-2016
3	6	2
4		PUBLIC SAFETY
4	1	1 Monthly report from the Director
4	1	2 Monthly activity report from the SQ
4	2	Personnel
4	2	1 Hiring - firefighter
4	3	Resolution
4	3	1
4	4	Regulations
4	4	1

Municipality of Morin-Heights

5		PUBLIC WORKS
5	1	Monthly report from the Director
5	2	Personnel
5	2	1
5	3	Resolution
5	3	1 Final acceptance – Work on the drinking water network – by-law 522-2014
5	3	2 Invesco Habitation project – Minister of Sustainable Development, Environment and the Fight against Climate Change
5	4	Regulations
6		URBANISM, ENVIRONMENT AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
6	1	Monthly report from the Director
6	1	2 Minutes of the Planning advisory committee meeting
6	3	Resolution
6	3	1 Minor derogation – 113, Inuit
6	3	2 Minor derogation – 14, Chasse Galerie
6	3	3 Minor derogation – 20, Lac Bouchette
6	3	4 Municipalisation and acquisition of the roads in Domaine Haute Provence
6	4	Regulations
6	4	1
7		RECREATION, OUTDOOR NETWORK AND COMMUNITY SERVICES
7	1	1 Report
7	1	2 Report from the Director, outdoor network
7	2	Personnel
7	2	1 Hiring of cross-country ski and snowshoe personnel
7	2	2
7	3	Resolution
7	3	1 2016-2017 cross-country ski and snowshoe tariffs
7	3	2 Thanks – Mrs. Shawna Dunbar
7	3	3
8		New Business
9		Question period
10		End of the meeting

295.11.16 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of October 12th, 2016 to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of October 12th, 2016.

296.11.16 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of October 2016 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire who studied the lists and answered questions asked by the council members.

And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

Municipality of Morin-Heights

Expense statements from October 1 st to 31 st , 2016	
Accounts to be paid	\$ 771,776.78
Accounts paid in advance	\$ 667,697.68
Total purchases	\$ 1 439,474.46
Direct bank payments for the month	\$ 5 676.58
Total expenses	\$ 1 445,151.04
Net salaries	\$ 115,880.46
GRAND TOTAL (October 2016)	\$ 1 561,031.50

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the deliberations area and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.

297.11.16 STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO OCTOBER 31ST, 2016

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to October 31st, 2016.

298.11.16 2015-2016 COMPARATIVE STATEMENT

The Director general presents Council who acknowledge receipt, of the comparative statements of financial activities to October 31st, 2015 and 2016.

299.11.16 MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL SITUATION

In accordance to the provisions of Article 955 of the Quebec Municipal Code, L.R.Q. C-27, the Mayor read the report pertaining to the Municipality's financial situation.

This report will be distributed to all addresses within the Municipality included in the winter edition of Info Morin-Heights.

The presentation is made of the list of contracts of \$ 2,000 and over, which total expense is more than \$ 25,000 which may be consulted at the municipal office as well as on the www.morinheights.com website.

300.11.16 LIST OF THOSE INDEBTED TO THE MUNICIPALITY

In accordance to the specifications of Article 1022 of the Municipal Code, the Director general presents to Council the list of those indebted to the Municipality to October 31st, 2016;

Considering that Council studied the contents of the dossier;

Considering that a final notice for payment before January 15th, 2017 will be sent to the property owners before sending the dossier for collection;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council authorize the Director general to forward all dossiers of those indebted to the Municipality to the MRC des Pays-d'en-Haut for collection whose accounts could be prescribed to the MRC Les Pays-d'en-Haut for collection and, if applicable, for the properties to be sold for non-payment of taxes.

That the Director general be authorized to bid for and in the name of the Municipality at the time of the auction sale.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of October 2016. Council acknowledge receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up if necessary.

MC Charpentier : 146, Augusta
MAMOT: median proportion – 2017 year
R. Moran: farmer's market
Loisirs Laurentides: new employees
MRC des Pays-d'en-Haut: Hydro Québec
Morin-Heights elementary school : Christmas bazar
Letter to property owners on Old Settlers west
Y. St-Denis: thanks for grant
RIDR: minutes of July 20th, 2016
RIDR: municipal bulletin
Property of Joan Tompkins: Old Settlers west
MRC des Pays-d'en-Haut: By-law 323-2016
MRC des Pays-d'en-Haut: By-law 316-2016
P. Murray: real estate agent signs
Le Grand Tour 2016: cycling event
Commission scolaire des Laurentides : grant request
MRC des Pays-d'en-Haut : By-law 322-2016
Écocentre 2016 – 2016 summary
Commission scolaire des Laurentides : grant request
MRC des Pays-d'en-Haut : By-law 322-2016
Écocentre 2016 : 2016 summary
MAMOT : annual report regarding the management of drinking water
UMQ : minutes of the meeting of 28.10.16
Fleurons du Québec : 2016 report
Minister of culture : cultural heritage
Mayors from various municipalities : grant request to the commission scolaire des Laurentides
École primaire de St-Sauveur : request for financial assistance
Tricentris : October 2016 bulletin
F.C. Morin-Heights: thanks
Viking canoe-kayak club : thanks
Vélo Québec: active life
Minister of culture: French in Quebec
P. Hyslop: J. Tompkins dossier – Old Settlers west
MAMOT: Fire department regroup
Québec en forme

301.11.16 SETTLEMENT IN THE NORMAND PELLETIER DOSSIER

Considering that a settlement in principle has been entered into with the SCFP and Mr. Normand Pelletier's dossier regarding his termination of employment;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council ratify the agreement in principle attached herewith and authorize the Director general to sign for the transaction and to do whatever is necessary for the conclusion of this dossier.

302.11.16 CANCELLATION OF THE REQUEST FOR TENDERS FOR THE DEMOLITION OF THE INTERIOR OF 27, BELLEVUE

Considering the Municipality proceeded with a request for tenders by invitation for the interior demolition work at 27, Bellevue;

Considering that two offers were presented;

Considering that both offers received exceed the authorized budget for this project;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council reject the offers received and cancel the request for tenders for all intents and purposes.

303.11.16 PRESENTATION OF THE RESULTS OF THE REGISTRY FOR BY-LAW 546-2016

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the secretary-treasurer's certificate regarding the registry held on October 31st, 2016 as per by-law 546-2016 which decrees an expense and a loan in the amount of \$ 45,000 for the installation of streetlights in the Doral area.

The by-law having been reputed approved by those able to vote, the Director general informs Council that a request for approval was sent to the Minister of municipal affairs on November 1st, 2016.

304.11.16 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of October 2016 from the Director, Fire department, the list of authorized expenses for the month as per competency delegation, by-law 351 as well as a document regarding statistics on fires declared in 2014.

305.11.16 SQ ACTIVITY REPORT

The Director general presents council, who acknowledge receipt, of the Sûreté du Québec's October 2016 report.

306.11.16 NOMINATION – ASSISTANT DIRECTOR

Considering Mr. Patrick Marier, who has been a firefighter since February 2014 and eligible lieutenant since January 2015;

Considering the Director, Fire department's recommendation;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council authorize the promotion of Mr. Patrick Marier to the position of Assistant Director as per the conditions of the Fire and first responders department.

307.11.16 HIRING - FIREFIGHTER

Considering that the Morin-Heights Fire Safety Department has 26 firefighters and that the credit pertaining to the remuneration are consequently provided for in the budget;

Considering that the Director, Fire Safety Department recommends to Council, the hiring of Mr. Gabriel Beaudoin St-Arnaud as a firefighter in order to complete the team;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of Mr. Gabriel Beaudoin St-Arnaud as a firefighter at the conditions applicable to the personnel of the Fire Safety Department.

That this individual be submitted to a trial period of three months and to a probation period of twelve months.

308.11.16 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of October, of the list of daily calls as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

309.11.16 FINAL ACCEPTANCE – WORK ON THE DRINKING WATER NETWORK – BY-LAW 522-2014

Considering the work for the replacement of the Village drinking water network conduits on des Chutes and Clos Joli roads as per by-law 522-2014 have been completed for over a year;

Considering the recommendation prepared by the engineers in the dossier, Équipe Laurence, consultants;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the work completed by the company 9088-9569 Québec Inc. – Excavation R.B. Gauthier Inc. and release the contractual amount withheld in the amount of \$ 11,590.66.

310.11.16 INVESCO HABITATION PROJECT – MINISTER OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT, ENVIRONMENT AND FIGHT AGAINST CLIMATE CHANGE (MDDELCC)

Considering Invesco Habitation would like to build a road having more than one kilometer;

Municipality of Morin-Heights

Considering that the Loi sur la qualité de l'environnement requires that in order to undertake infrastructure work, the issuance of authorization certificate by the Minister of Sustainable Development, Environment and Fight against Climate Change (MDDELCC) must be given beforehand;

Considering the Minister of Sustainable Development, Environment and Fight against Climate Change's (MDDELCC) requirements drawn up by Mrs. Valérie Dufour, biologist, dated November 2nd, 2016;

Considering that the engineering firm, Équipe Laurence, consultants, proceeded with the preparation of plans and quotes including the management of runoff water from these new infrastructures;

Consequently,

It is proposed by Councillor Jean Dutil

And unanimously resolved by:

That Council confirm that the Municipality is aware of the maintenance program for the management of runoff water and agrees to implement it.

That the Municipality agrees to hold a registry for the maintenance and follow-ups which will then be forwarded to the MDDELCC.

311.11.16 INVESCO HABITATION - ALLEN FALLS PROJECT

Considering that as per resolution 310.11.16, the Municipality's agrees to meet the requirements of the Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les Changements Climatiques (MDDELCC) with regards to the management of rainwater;

Considering that consequently, this new work renders the Politique de construction des entrées charretières obsolete;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire

And unanimously resolved by all Councillors:

That Council as the developer, Invesco Habitation that the entrances of the new properties within the Allen Falls project be built when the road will be built as per the design approved by the engineer in the dossier, that the construction plan submitted to the Municipality for the municipalisation of roads include the entrances to be built as per this project.

312.11.16 MONTHLY REPORT FROM THE URBANISM, ENVIRONMENT AND LAND DEVELOPMENT PLANNING

The Director general presents Council who acknowledge receipt of monthly report for October 2016 from the Director of the Urbanism, environment and land development department.

313.11.16 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING

The Director general presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of October 18th, 2016;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin

And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of October 18th, 2016 and make the pertinent recommendations.

Municipality of Morin-Heights

314.11.16 MINOR DEROGATION – 113, INUIT

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 7:57 p.m.;
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated October 25th, 2016 be heard in this dossier;
- Pursuant to the public's interventions, Council proceeds with the following:

Considering that a minor derogation request to zoning by-law 416 aiming at reducing the lateral set-back in order to increase the depth of the building and rebuild a new house pursuant to the demolition of the derogatory building was submitted and presented;

Whereas the committee studied the request and recommends that Council approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the requested derogation, specifically to reduce the lateral south-west set-back from 4.5 meters to 3.44 meters (main building) and increase the depth to 10.36 (34 feet) meters, for the new building only, as specified in the certificate prepared by surveyor Roch Labelle, minutes 13124.

315.11.16 MINOR DEROGATION – 14, CHASSE-GALERIE

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:00 p.m.
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation;
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated October 25th, 2016 be heard in this dossier;
- There were no interventions from the public so Council proceeds with the following:

Considering that a minor derogation request to zoning by-law 416 aiming at reducing the required set-back from the top of the slope from 15 meters to 10,20 meters which is superior to 30% in order to build a veranda attached to the existing residence was submitted and presented;

Whereas the committee studied the request and recommends that Council approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council approve the requested derogation, specifically to reduce the required set-back from the top of the slope from 15 meters to 10,20 meters which is superior to 30% for the proposed veranda only, as shown on the draft plan prepared by surveyor Richard Barry, minutes 6832.

316.11.16 MINOR DEROGATION – 20, LAC-BOUCHETTE

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:03 p.m.
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated October 25th, 2016 be heard in this dossier.
- There were no interventions from the public so Council proceeds with the following:

Considering that a minor derogation request to zoning by-law 416 aiming at reducing the lateral set-back in order to reducing the rear, lateral and front set-backs in order to legalize the location of the main building was submitted and presented;

Whereas the committee studied the request and recommends that Council approval of the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the requested derogation, specifically to reduce the rear set-back from 10 meters to 4,30 meters, the lateral set-back from 4,50 meters to 4,30 meters, the front set-back from 7,5 meters to 4,74 meters (building) and the front set-back from 7.5 meters to 0,67 meters (car shelter), as shown on the certificate of location prepared by surveyor Nathalie Garneau, minutes 1667.

317.11.16 MUNICIPALISATION AND ACQUISITION OF ROADS IN DOMAINE HAUTE PROVENCE

Considering that the owner of Domaine Haute Provence presented a request pertaining to the roads: chemin de Tourtour, Promenade des Cervidés, rue de la Réserve and rue du Refuge to be integrated into the municipal roads network;

Considering the work for the construction of roads infrastructures are done in accordance to the Municipality's Politique de construction des infrastructures as confirmed by Paul Mondor, project manager from Équipe Laurence, consultants;

Considering that the Policy stipulates that the municipalisation of roads is accepted when there is a minimum of four buildings built with a declared value representing \$ 100,000 per one hundred meters;

Considering the actual declared value of three buildings is \$ 1 700,000 and all of the vacant lots are evaluated in the valuation roll in the amount of \$ 3 287,900;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all Councillors:

That Council agree to municipalize the roads despite the absence of a fourth building.

That the following roads be transferred to the Municipality, free of charge, and be integrated into the municipal roads network:

RUE	DISTANCE	LOTS
Chemin de Tourtour	760 m	5 629 177
Rue de la Réserve	280 m	5 629 179
Rue du Refuge	100 m	5 629 178
Promenade des Cervidés	580 m	5 629 180 5 632 174 5 629 181

That the costs related to the purchase of the roads be paid for by the developer.

That this transaction exclude the work and equipment located alongside the described road as described herewith as mailboxes, columns, grids, decorative walls.

That the Mayor and Director general be authorized to sign for and in the Municipality's name.

That these roads be maintained this winter during the preparation of the transaction.

318.11.16 RECREATION AND COMMUNITY SERVICES DEPARTMENT

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the list of expenses as per the delegation of competency by-law 351 as well as a report regarding Halloween.

319.11.16 MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, OUTDOOR NETWORK

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the report prepared by the Director, outdoor network.

320.11.16 HIRING OF THE CROSS-COUNTRY SKI AND SNOWSHOE PERSONNEL

Considering the Municipality manages the cross-country ski network and the aerobic corridor;

Considering the Director, Service des loisirs has presented Council with a job description regarding these positions dated November 3rd, 2016;

Considering these credits are available in the 2016-2017 cross-country ski operations budget;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of the following employees at the conditions established in the "Salary policy for outdoor network employees":

Municipality of Morin-Heights

Names	Position	Echelon
Sylvain Rioux	Manager	5
Sylvie Fendle	Attendant (entrance)	9
Normand Forget	Attendant (entrance)	3
Pierre Bujold	Patroller	3
Monique Roy	Patroller	2
Carmelita Glowacki	Patrouilleur	1
Diane Morrissette	Patrouilleur	1
Justin Paradis	Patrouilleur	1
Gael Chiron	Patrouilleur	4
Jordann Filiatrault	Patrouilleur	1

321.11.16 2016-2017 CROSS-COUNTRY AND SNOWSHOE TARIFFS

Considering the Director of the Environment and parks department and the Director of the Recreation department have prepared a comparative study regarding the cross-country ski and snowshoe tariffs and recommend that council keep the present tariff structure for the 2016-2017 season;

Considering the resident tariff applies to all residents of the MRC and gives access to the Morin-Heights network, the Viking Club and the Petit train du Nord;

Considering the network card gives access to eight other cross-country ski networks in Quebec;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the rates, including taxes, for the sale of the cross-country ski and snowshoe passes as follows:

Passe Ski de fond et raquette	Résident MRC	Non-résident
	Pays-d'en-Haut	
Adultes	75,00 \$	95,00 \$
Enfants (moins de 12 ans)	GRATUIT	GRATUIT
Étudiants (13 à 22 ans) et Aînés 65+	50,00 \$	70,00 \$
Tarif Ski de fond journalier		
Invités (accompagné d'un détenteur de passe saison 2016-2017) Max. 4 pers. par jour	12,00 \$	
Billet journalier	14,00 \$	
Enfants moins de 12 ans	Gratuit	
Étudiants (13 à 22 ans) et Aînés 65+	12,00 \$	
Tarif de GROUPE ski de fond - sur réservation - (minimum 10 personnes)		
Fin de semaine et période des fêtes	12,00 \$	
En semaine	10,00 \$	
École et club (13 à 17 ans)		
Fin de semaine et période des Fêtes, 1 accompagnateur gratuit pour 10 étudiants	5,00 \$	
École et club, Jour de semaine (13 ans à 17 ans)	4,00 \$	
	Résident	Non-résident
	Morin-Heights	
Passe raquette		
Adultes	35,00 \$	45,00 \$
Étudiants (13 à 17 ans) et 65+	20,00 \$	25,00 \$
Enfants (12 ans et moins)	GRATUIT	GRATUIT
Tarif raquette journalier		
Enfants (12 ans et moins)	Gratuit	
Billet journalier (13 ans et plus)	8,00 \$	
Fat bike (13 ans et plus)	8,00 \$	
Tarif GROUPE raquette - sur réservation - (minimum 10 personnes)		
1 accompagnateur gratuit pour 10 étudiants		
Adultes (18 ans et plus)		6,00 \$
Étudiants/Aînés (13 à 17 ans et 65+)		5,00 \$
École et club, jours de semaine (13 ans à 17 ans) Fin de semaine et période des Fêtes		4,00 \$
École et club, jours de semaine (13 ans à 17 ans)		3,00 \$

* Vente de pré-saison 5\$ de rabais sur chaque passe vendue la fin de semaine du 26 et 27 novembre 2016.

Municipality of Morin-Heights

322.11.16 THANKS – MRS. SHAWNA DUNBAR

It is unanimously resolved that Council congratulate Mrs. Shawna Dunbar for creating and supervising the haunted house at the municipal library, on a voluntary basis, for fifteen years. Her implication has been greatly appreciated and has contributed to the success of Halloween in Morin-Heights.

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

323.11.16 END OF THE MEETING

The agenda having been exhausted;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That the meeting end at 8:25 p.m.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

Twelve people attended the meeting.